

Foreign Worker

Chef survey

Field Data Sheet Information

Date: 日期:		Site/Company: 地点/公司		Respondent number: 联系人号码:	
Time: 时间 :		GPS: 全球定位系统		Industry: 产业:	

Section A.

1.How many workers do you have at this site? 有多少个工作人员 ?	
2.How many Gabonese workers work at this site? 多少加蓬工作人员 ?	
3.What country are the workers from? 哪个国家是工人 ?	
4.How long has the company been active here? 多久了, 公司一直活跃在 这里 ?	

5.Are the workers supplied with French lessons or language help? 法语课或语言帮助提供的工人呢？	
---	--

6.Are workers food supplied by the company? 工人的食物由本公司提供的？	Yes, the food comes from LBV/FCV 是的，食物来自 LBV/FCV	Yes, food is locally sourced 是的，食物是本地采购	Yes, the food is imported from abroad 是的，食品是从国外进口	Yes, food is supplied by the company 是的，食品是由该公司提供的— employees buy locally as well 员工在当地购买	No, employees buy their own food 不，员工自己买食物
--	---	--	--	--	---

7.Is workers medicine supplied by the company? 工人药是由该公司提供的？	Yes from LBV/FCV/MKK 是的，来自 LBV/FCV	Yes, locally 是的，当地	No 不
--	---------------------------------------	-----------------------	---------

8.How often to workers leave the camp? 多少次工人离开营地？	
--	--

6

9.Where do workers go? 工人离开了，去哪儿？	LBV 利伯维尔	FCV 富朗斯维尔	China 中国	Other (specify) 其它
--------------------------------------	-------------	--------------	-------------	--------------------------

7

10.Are workers paid in cash or into their accounts? 工人以现金或到自己的帐户支付？	Cash only 现金	Both cash and accounts 现金和帐户	Account 帐户
--	-----------------	---------------------------------	---------------

8

11.How much on average are workers paid? 多少的平均工人的工资？	
--	--

9

12.Are local people allowed to come to the camp to trade goods or services? 当地居民被允许到了营贸 易货物或服务？	Yes – (specify): 是的，例如：	No – why? : 不，为什么？：
---	----------------------------	------------------------